

Султонкулов Отабек Жасурович

Андижанский государственный институт иностранных языков, доцент
кафедры теории русского языка и переводоведения

otabek_1992_80@mail.ru

<https://orcid.org/0000-0001-5013-5104>

ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКАЯ РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ КОНЦЕПТА «ВРЕМЯ» В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Аннотация: Статья посвящена анализу лексикографической репрезентации концепта «время» в русском языке. На материале словарей С.И. Ожегова, Д.Н. Ушакова и В.И. Даля выявляется многоуровневая семантическая структура лексемы «время», включающая философские, физические, историко-культурные, оценочные и грамматические значения. Показано, что словарные интерпретации отражают как научное осмысление темпоральности, так и национально-культурные особенности русской языковой картины мира.

Ключевые слова: концепт времени, лексикография, семантика, языковая картина мира, темпоральность, русская лингвокультура, словарная интерпретация, когнитивная лингвистика.

RUS TILIDA «VAQT» KONSEPTINING LEKSIKOGRAFIK IFODALANISHI (REPREZENTASIYASI)

Sultonkulov Otabek Jasurovich

Andijon davlat chet tillari instituti, rus tili nazariyasi

va tarjimashunosligi kafedrası dotsenti

Annotasiya: Maqola rus tilida «vaqt» konseptining leksikografik ifodalanishini tahlil qilishga bag‘ishlangan. S.I. Ojegov, D.N. Ushakov va V.I. Dal lug‘atlari materialı asosida «vaqt» leksemasining ko‘p qatlamli semantik tuzilishi aniqlanadi. Ushbu tuzilish falsafiy, fizik, tarixiy-madaniy, baho-berish va grammatik ma’nolarni o‘z ichiga oladi. Ko‘rsatib o‘tilganidek, lug‘at talqinlari vaqt (temporallik)ning ilmiy anglanilishi bilan birga rus tiliga xos milliy-madaniy

o'ziga xos xususiyatlarni, ya'ni rus xalqi olamining lisoniy manzarasi o'ziga xos jihatlarini ham aks ettiradi.

Kalit so'zlar: *vaqt konsepti, leksikografiya, semantika, dunyoning lisoniy manzarasi, temporallik, rus lingvomadaniyati, lug'at talqini, kognitiv lingvistika*

Sultonkulov Otabek Jasurovich

Andijan State Institute of Foreign Languages, Associate Professor

Abstract: *The article is devoted to the analysis of the lexicographic representation of the concept of time in the Russian language. Based on the material of the dictionaries by S.I. Ozhegov, D.N. Ushakov, and V.I. Dahl, a multi-level semantic structure of the lexeme time is identified, including philosophical, physical, historical-cultural, evaluative, and grammatical meanings. It is demonstrated that dictionary interpretations reflect both the scientific understanding of temporality and the national-cultural features of the Russian linguistic worldview.*

Keywords: *concept of time, lexicography, semantics, linguistic worldview, temporality, Russian linguoculture, dictionary interpretation, cognitive linguistics*

Ведение:

Категория времени относится к числу универсальных онтологических и когнитивных констант, формирующих языковую картину мира. В лингвистике время рассматривается не только как физическая или философская величина, но и как важнейший элемент концептосферы культуры (А. Вежбицкая[1], Ю. С. Степанов[5], Е. С. Кубрякова[3]). Языковая репрезентация темпоральности отражает особенности национального мировосприятия, ценностных установок и способов категоризации действительности.

Актуальность исследования определяется необходимостью комплексного анализа лексикографических интерпретаций времени как ключевого культурно-когнитивного концепта в русской лингвокультуре.

Обзор литературы

Категория времени традиционно рассматривается в гуманитарных науках как универсальная онтологическая и когнитивная константа, лежащая в основе формирования языковой картины мира. В современной лингвистике темпоральность осмысливается не только как физическая или философская величина, но и как ключевой элемент концептосферы культуры, отражающий способы категоризации опыта, ценностные ориентации и особенности национального мировосприятия (А. Вежбицкая, Ю. С. Степанов, Е. С. Кубрякова). В рамках когнитивной лингвистики время трактуется как универсальный организатор человеческого опыта, обеспечивающий структурирование событийной реальности и формирование ментальных моделей действительности.

Методология исследования

Методологической основой исследования выступает комплексный междисциплинарный подход, объединяющий методы когнитивной лингвистики, лексической семантики и лингвокультурологии. В качестве исходного положения принимается тезис о том, что значение слова отражает не только языковую систему, но и культурно обусловленные способы концептуализации действительности.

Основным методом исследования является сопоставительный лексикографический анализ, направленный на выявление семантических компонентов, структурных моделей и когнитивных доминант, репрезентирующих концепт времени в русской языковой картине мира. В работе используются следующие методы: компонентный анализ, позволяющий выделить базовые семантические признаки лексемы «*время*»; сопоставительный анализ словарных дефиниций, направленный на выявление сходств и различий в интерпретации значения; когнитивно-семантическое моделирование, позволяющее реконструировать структуру концепта времени; лингвокультурологическая интерпретация, направленная на выявление ценностных и мировоззренческих аспектов темпоральной семантики.

Результаты исследования и их анализ

Лексема «Время» в различных словарях русского языка представлена неодинаково, что свидетельствует о её многоаспектности и широком семантическом потенциале. Несмотря на то, что в большинстве лексикографических источников наблюдается определённое семантическое сходство в трактовке данного понятия, между ними всё же встречаются значимые отличия как в объёме, так и в глубине интерпретации.

Так, например, в «Толковом словаре русского языка» С. И. Ожегова [4, 475] приводится десять значений лексемы «время», каждое из которых отражает определённый аспект темпоральной семантики. Согласно Ожегову:

1. Время – это последовательная смена состояний материи. Это означает что, Время – это форма существования мира, проявляющаяся в непрерывной последовательности изменений. Без времени не может существовать ни движение, ни развитие материи.; **2. Время как измеряемая длительность.**

Время здесь понимается как количественный интервал между двумя моментами или как фиксированный момент на временной шкале, выраженный в часах, минутах и секундах. В отличие от философского или космологического понимания времени, здесь речь идет о том, что: время можно измерить; оно имеет конкретную протяжённость; эта протяжённость выражается в секундах, минутах, часах, то есть в единицах измерения. Такая трактовка представляет физическую (хронометрическую) сторону времени.

Пример: *Сколько времени (который час?);* **3. Время как период (отрезок времени), заполненный действиями или событиями.** Время в данном значении выступает как ограниченный отрезок темпоральной протяжённости, который заполняется конкретными событиями, действиями и процессами и осмысливается человеком через последовательность природных и социально значимых циклов (часы, дни, сезоны, годы, исторические периоды). Русская языковая система активно метафоризирует такие промежутки, представляя время как ресурс, силу, ценность или судьбу.

Пример: *Хорошо провести время. Время не ждет (надо торопиться).*

Время терпит (еще можно ждать). Время покажет; **4. Определенный момент, в который происходит что-н.** Время в этом значении — это конкретный момент, когда должно или может произойти событие. Такой момент можно назначить, определить или указать, и он выражается часовыми, суточными или календарными координатами. **Пример:** *Назначить время заседания. Время обеда. В любое время дня.;* **5. Историко-культурное время; эпоха; исторический период.** Время в этом значении — это крупный исторический период или эпоха со своими социальными, культурными и эмоциональными характеристиками. Такие “времена” описывают не длительность, а специфику исторического бытия людей и цивилизации. **Пример:** *Во время (времена) Петра I. Суровое время (суровые времена).;* **6. Природно-календарное время; пора суток или сезон.** Время в этом значении — это часть суточного или годового природного цикла, характеризующаяся устойчивыми природными и климатическими признаками. Это “пора”, связанная с ритмами природы и укоренённая в языковой картине мира через суточные и сезонные деления. **Пример:** *Вечернее время. Время детское (взрослым еще рано ложиться спать; разг.). Дождливое время.;* **7. Модально-оценочное значение времени; благоприятный или неблагоприятный момент.** «Время» в этом значении — это оценка наступившего или ненаступившего подходящего момента для действия; выражение “пора/не пора”, используемое в безличных конструкциях с инфинитивом. **Пример:** *Не время сидеть сложа руки. Самое время обедать.*

В словаре Ожегова представлена многоуровневая система значений, отражающая научную и бытовую картину мира:

1. Время как форма существования материи;
2. Измеряемая длительность;
3. Период, заполненный событиями;
4. Конкретный момент;
5. Историческая эпоха;
6. Природно-календарный цикл;
7. Модально-оценочное значение;
8. Свободное время;
9. Грамматическая категория.

Такая структура соответствует когнитивной модели, где время выступает как универсальный организатор опыта [3, 3].

Если обратить внимание на толкования лексемы «Время» по толковому словарю русского языка под редакцией Д.Н.Ушакова [6, 265] первое значение – это философское время. **1. Длительность бытия (философское значение).** Время и пространство рассматриваются как фундаментальные формы существования материи. Время представляет собой универсальную характеристику бытия, выражающую непрерывность, последовательность и протяжённость всех происходящих процессов.; **2. Определённый известный момент.** В этом значении слово «время» употребляется для обозначения конкретного момента, с которым соотносится действие, событие или факт. Это не длительность и не период, а именно точка на временной оси, зафиксированная или поддающаяся фиксации. Это может быть назначенная дата, ожидаемое время суток или регулярная временная точка, служащая ориентиром в распорядке.; **3. Эпоха, период.** Это значение как у Ожегова идентичны с 5 значением.; **4. Пора дня, года. Пример: Вечернее время. Зимнее время. Дождливое время.;** **5. Более или менее длительная совокупность дней, часов. Делу время, потехе час. На это нужно время.** Время в этом значении – это разговорное обозначение достаточно длительного промежутка (часы, дни), нужного для выполнения действия или характеризующего его продолжительность. **6. Благоприятная пора, подходящий момент, удобный случай.** Время в этом значении – это качественно определённый, благоприятный момент или подходящая пора для действия. Оно выражает оценку ситуации и указывает на оптимальные условия, совпадение обстоятельств или наступление жизненно значимой фазы. *Всему своё время. Парню время жениться. Теперь наше время, а вы уже не годитесь.*

Ушаков демонстрирует более прагматический подход, включая: 1. разговорно-бытовые значения; 2. субъективно оцениваемую длительность; 3. спортивное значение (время как результат).

Здесь усиливается антропоцентрическая направленность описания, что согласуется с идеей В. Г. Гака о функциональной вариативности лексического значения.

Сравнение трактовок лексики «время» в словарях С.И.Ожегова и Д.Н.Ушакова позволяет выявить значительные различия в подходах к лексикографическому описанию темпоральной семантики. Несмотря на общую основу – признание философской природы времени и его центральной роли в языковой картине мира, – оба автора предлагают разные стратегии структурирования значений.

У Ожегова время предстает как фундаментальная, многоуровневая категория, включающая как научные, так и культурно-бытовые измерения. Его система максимально логична и направлена на выявление типологических особенностей концепта. Иерархия значений у Ожегова: *сначала философия - физика - периодизация - конкретный момент - историческое время - природные циклы - модальность - свободное время - грамматика.*

У Ушакова же преобладает прагматический и коммуникативный подход, ориентированный на реалии живой речи, что приводит к включению уникальных значений (например, спортивного) и расширению модально-оценочных характеристик. Иерархия значений у Ушакова: *философия - момент - историческая эпоха - пора суток и года - объём времени - благоприятная пора - досуг - грамматика - спортивное время.*

Тем самым оба словарных источника демонстрируют, что лексема «**Время**» функционирует как сложный когнитивный конструкт, сочетающий в себе универсальные, межкультурные значения и специфические, языково-закреплённые оттенки смысла. Такое сопоставление позволяет более глубоко понять структуру темпорального концепта в русской лингвокультуре и выявить динамику его семантической эволюции.

Особое место в анализируемой системе занимает трактовка времени в словаре В. И. Даля, который представляет собой культурно-этнографическое

описание живого великорусского языка XIX века. В отличие от системных моделей Ожегова и Ушакова, Даль не стремится к строгой научной классификации значений. Его описание отражает народную картину мира, в которой время предстает как живое, одушевленное и динамичное явление, тесно связанное с природой, бытом, духовностью и традициями русского народа.

Даль характеризует время как «пору», «годину», «час», «мгновение», «течение», «возраст», «судьбоносный период», соединяя в единой структуре кардиальный, природный, бытовой и метафорический уровни. Особое внимание уделяется фразеологическим единствам, пословицам и метафорам: «время рассудит», «время лечит», «время уходит», «время берет своё» [2, 637]. Это отражает национальную ментальность и показывает, что темпоральность для русской культуры – не просто характеристика бытия, но и активная сила, влияющая на судьбу человека, его выборы и жизненный путь.

Словарь Даля отражает **мифопоэтическое восприятие времени**, где оно предстает как активная сила: «*время лечит*», «*время рассудит*», «*время берет своё*».

Здесь время персонифицируется и приобретает символический характер, что подтверждает мысль М. М. Бахтина о хронотопе как единстве временных и ценностных координат культуры.

Выводы

Анализ словарных трактовок лексемы «время» показывает, что данное понятие формирует многоуровневую семантическую структуру, охватывающую как объективные параметры (*физические, природные, исторические*), так и субъективные аспекты (*оценочные, психологические, коммуникативные*). В лексикографических источниках время предстает одновременно как универсальная философская категория и как конкретно выраженный языковой знак, обладающий широким спектром функционально-семантических проявлений.

Многоаспектность интерпретации времени отражает не только сложность самого феномена, но и богатство языковой репрезентации темпоральности в русской лингвокультуре. Тем самым лексема «время» выступает одной из ключевых единиц, формирующих когнитивную модель мира, и служит важным инструментом для анализа концептосферы русской и сопоставляемых с ней культур.

Таким образом, лексикографическое описание лексемы «время» в русской традиции формирует многомерную структуру, где концепт представлен одновременно: как *философская категория*; как *физическая величина*; как *культурно-исторический феномен*; как *психологический и социальный параметр*; как *грамматическая категория языка*; как *символ, образ и ценность национальной ментальности*.

Интеграция данных словарных источников позволяет говорить о сложной, многослойной и эволюционирующей природе темпорального концепта, что делает его одним из ключевых элементов русской лингвокультурной картины мира и важным объектом лингвистических исследований.

Литература:

1. Вежбицкая А. Лексикография и концептуальный анализ. М.: Языки русской культуры, 2001. 200 с.
2. Даль, Владимир Иванович. Толковый словарь живого великорусского языка: избр. ст. / В. И. Даль; совмещ. ред. изд. В. И. Даля и И. А. Бодуэна де Куртенэ; [науч. ред. Л. В. Беловинский]. - М.: ОЛМА Медиа Групп, 2009. - 573 с.
3. Кубрякова Е. С. Семантика в когнитивной лингвистике (о концепте контейнера и формах его объективации в языке) / Е. С. Кубрякова // Известия АН. Серия литературы и языка. 1999. — Т. 58, № 5-6. - С. 3-12.
4. Ожегов, Сергей Иванович. Толковый словарь русского языка: около 100 000 слов, терминов и фразеологических выражений / С. И. Ожегов;

под ред. Л. И. Скворцова. - 26-е изд., испр. и доп. - М.: Оникс [и др.], 2009. - 1359 с.

5. Степанов Ю.С. Константы: словарь русской культуры. - М.: Академический проект, 2001. 990 с.
6. Ушаков, Дмитрий Николаевич. Большой толковый словарь современного русского языка: 180000 слов и словосочетаний / Д. Н. Ушаков. - М.: Альта-Принт [и др.], 2008. - 1239 с.